

Memorial

des

MEMORIAL

DU

Großherzogthums Luxemburg.



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Samstag, 15. Februar 1879.

Nr. 11.

SAMEDI, 15 février 1879.

Bekanntmachung. — Geburtsfeier S. M. des Königs-Großherzogs.

Dem Wunsche S. M. des Königs-Großherzogs gemäß sollen bei Gelegenheit Allerhöchst Dessen Geburtsfeier am 19. d. Mts. weder Illumination, noch Serenade, noch Musik oder andere öffentliche Belustigungen veranstaltet werden.

Ein feierliches Te Deum wird nach gebräuchlicher Art, in Gemäßheit meiner Bekanntmachung vom 7. Februar (Mem. Nr. 10, S. 97) abgehalten werden, und sind alle Civil- und Militärbehörden, alle Beamten und Angestellten gebeten, demselben anzuwohnen.

Die Collegien der Bürgermeister und Schöffen der Städte und Gemeinden des Großherzogthums werden das Programm dieser Feierlichkeit in dem Sinne der vorstehenden Bestimmungen anordnen.

Luxemburg den 14. Februar 1879.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
F. de Blochausen.

Bekanntmachung. — Postwesen.

In Ausführung des Art. 56 des Königl.-Großh. Beschlusses vom 2. December 1877, sind die in den Art. 46, 47 und 49 desselben Beschlusses für die Erhaltung eines Fähigkeits-Diploms für die Grade von Commis und Supernumerar in der Postverwaltung, vorgesehenen Prüfungen folgendermaßen festgesetzt:

Avis. — Fête anniversaire de la naissance de S. M. le Roi Grand-Duc.

Suivant le désir que S. M. le Roi Grand-Duc vient de me faire exprimer, il y aura lieu, à l'occasion de l'anniversaire de Sa naissance, le 19 du courant, de ne faire ni illumination, ni sérénade, ni musique ou autre réjouissance publique.

Un Te Deum solennel sera célébré de la manière habituelle, conformément au contenu de ma circulaire du 7 février (Mém. 10, p. 97), et toutes les autorités civiles et militaires, tous les fonctionnaires et employés sont priés d'y assister.

Les collèges des bourgmestre et échevins des villes et communes du Grand-Duché régleront le programme de cette solennité dans le sens des dispositions qui précèdent.

Luxembourg, le 14 février 1879.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Avis. — Postes.

En exécution de l'art. 56 de l'arrêté royal grand-ducal du 2 décembre 1877, les examens prévus par les art. 46, 47 et 49 du même arrêté pour l'obtention d'un diplôme de capacité pour les grades de commis et de surnuméraire à l'Administration des postes, sont fixés comme suit:

a) für das Commis-Examen auf den 26. und 27. März d. J., jedesmal von 9 bis 12 Uhr Vormittags und von 3 bis 6 Uhr Nachmittags, und

b) für das Supernumerar-Examen auf den 28. und 29. desselben Monats, jedesmal von 9 bis 12 Uhr Vormittags und von 3 bis 6 Uhr Nachmittags.

Die Bewerber um das Supernumerariat müssen volle 18 Jahre alt sein und ihre Gesuche um Zulassung zu der obenerwähnten Prüfung mit folgenden Belegstücken vor dem 20. März an die Postdirection einreichen :

- 1° einem Auszug ihres Geburts-Actes ;
- 2° einem durch das Schöffen-Collegium der Gemeinde auszustellenden Zeugniß über bürgerliche Moralität, und
- 3° einem durch den Cantonalarzt auszustellenden Zeugniß, daß der Postulant nicht mit einer Krankheit oder einem Gebrechen behaftet ist, welche ihn zur Ausübung des Dienstes, um welchen er sich bewirbt, untauglich machen.

Die Supernumerar-Prüfung begreift die französische und die deutsche Sprache, Schönschreiben, Arithmetik und politische Geographie.

Luxemburg den 8. Februar 1879.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. R ö b e.

a) pour l'examen de commis, aux 26 et 27 mars prochain, chaque fois de 9 à 12 heures du matin et de 3 à 6 heures de l'après-midi, et

b) pour l'examen de surnuméraire, aux 28 et 29 du même mois, chaque fois de 9 à 12 heures du matin et de 3 à 6 heures de l'après-midi.

Les aspirants pour le surnumérariat doivent être âgés de 18 ans accomplis. Ils adresseront leurs demandes en admission à l'examen précité à la Direction des postes pour le 20 mars au plus tard et y joindront :

- 1° un extrait de leur acte de naissance,
- 2° un certificat de moralité civile délivré par les bourgmestre et échevins de la commune, et
- 3° une attestation du médecin de canton certifiant que le postulant n'est sujet à aucune maladie ou infirmité incompatible avec le service qu'il recherche.

L'examen pour le surnumérariat porte sur la connaissances des langues française et allemande, la calligraphie, l'arithmétique et la géographie politique.

Luxembourg, le 8 février 1879.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

Bekanntmachung. — Polizeireglement.

In seiner Sitzung vom 18. v. Mts. hat der Gemeinderath von Remich ein Polizei-Reglement über das Abhalten der Jahr- und Wochenmärkte in dieser Gemeinde beschlossen. — Dieses Reglement ist vorchriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 1. Februar 1879.

Der General-Director des Innern,
G. K i r p a c h.

Avis. — Règlement de police.

Dans sa séance du 18 janvier dernier, le conseil communal de Remich a arrêté un règlement de police sur la tenue des foires et marchés dans la commune. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 1^{er} février 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist Hrn. Johann Funck, auf sein Ansuchen, ehrenvolle Entlassung aus seinem Amte als Schöffe der Gemeinde Erpeldingen bewilligt worden.

Luxemburg den 4. Februar 1879.

Der General-Director des Innern,
H. KIRPACH.

Bekanntmachung. — Indigenat.

Aus einer am 29. Januar d. J. vom Bürgermeister der Gemeinde Clerf aufgenommenen Erklärung geht hervor, daß Hr. Johann Paul Jonas, Hufschmied zu Clerf, daselbst am 25. Januar 1858 von einem Ausländer geboren, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 5. Februar 1879.

Der General-Director der Justiz,
PAUL EYSCHEN.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Die Herren J. B. A. Thiry, pensionirter Wachtmeister zu Bourscheid, und J. N. Lang, vormaliger Briefträger zu Schouweiler, sind als Agenten der Feuerversicherungs-Gesellschaft «La Foncière» bestätigt worden.

Luxemburg den 6. Februar 1879.

Der Regierungsrath,
M. MÜLLENDORFF.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Herr Peter Brandenburger, Sohn, zu Mersch, ist als Agent der Feuerversicherungs-Gesellschaft «Compagnie belge d'assurances générales» bestätigt worden.

Luxemburg den 6. Februar 1879.

Der Regierungsrath,
M. MÜLLENDORFF.

Avis. — Administration communale.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, démission honorable a été accordée à M. Jean Funck, à sa demande, de ses fonctions d'échevin de la commune d'Erpeldange.

Luxembourg, le 4 février 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'une déclaration reçue le 29 janvier dernier par le bourgmestre de la commune de Clervaux, que M. Jean-Paul Jonas, maréchal-fermant à Clervaux, né audit lieu le 25 janvier 1858, d'un père étranger, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de luxembourgeois.

Luxembourg, le 5 février 1879.

Le Directeur général de la justice,
PAUL EYSCHEN.

Avis. — Assurances.

MM. J.-P.-A. Thiry, maréchal des logis en retraite à Bourscheid, et J.-N. Lang, ancien facteur de poste à Schouweiler, ont été agréés comme agents de la Compagnie d'assurances contre l'incendie dite «La Foncière».

Luxembourg, le 6 février 1879.

Le Conseiller de Gouvernement,
M. MÜLLENDORFF.

Avis. — Assurances.

M. Pierre Brandenburger, fils, à Mersch, a été agréé comme agent de la «Compagnie belge d'assurances générales» contre l'incendie.

Luxembourg, le 6 février 1879.

Le Conseiller de Gouvernement,
M. MÜLLENDORFF.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Herr Johann Schoos, zu Luxemburg (Pfaffenthal), ist als Agent der Feuerversicherungsgesellschaft « La Foncière » bestätigt worden.

Luxemburg den 11. Februar 1879.

Der Regierungsrath,
M. Mülendorff.

Avis. — Assurances.

M. Jean Schoos, de Luxembourg (Pfaffenthal), a été agréé comme agent de la Compagnie d'assurances contre l'incendie dite « La Foncière ».

Luxembourg, le 11 février 1879.

Le Conseiller de Gouvernement,
M. MULLENDORFF.

Bekanntmachung. — Gerichtsbeistand.

Ein Ausschuss für unentgeltliche Consultation ist im hiesigen Justizgebäude eingesetzt worden. Derselbe wird von vierzehn zu vierzehn Tagen, vom Samstag den 15. d. Mts. ab, jedesmal um 11 Uhr Vormittags zusammentreten.

Diejenigen Personen, welche sich diese Einrichtung zu Nutzen machen wollen, müssen ein durch das Schöffen-Collegium auszustellendes Zeugnis, welches zufolge Art. 2 des Gesetzes vom 7. Juli 1845 über die Führung der Rechtsachen vor Gericht in Debet vorgeschrieben ist, vorzeigen.

Luxemburg den 13. Februar 1878.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Avis. — Assistance judiciaire.

Un comité de consultation gratuite vient d'être institué au palais de justice à Luxembourg. Le Comité se réunira de quinzaine en quinzaine, à commencer de samedi, 15 de ce mois, et chaque fois à 11 heures du matin.

Les personnes qui voudront profiter de cette institution devront se munir du certificat du collègue échevinal exigé par l'art. 2 de la loi du 7 juillet 1845 sur le Pro Deo.

Luxembourg, le 13 février 1878.

Le Directeur général de la justice,
PAUL EYSCHEN.

Chemins de fer Prince-Henri. — Recettes des lignes en exploitation (103 kilom.).

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	RECETTES. totales.
Du 1 ^{er} au 31 janvier 1879	10,628 75	128,553 85	6,788 85	145,951 45
1878	10,285 50	115,057 15	6,586 60	129,909 05
Différence en faveur de 1879	343,45	13,496 72	202 25	16,042 42
1878	»	»	»	»
Produit kilométrique correspondant à	1879 fr. 16,684 08, soit par jour-kilomètre frs. 45 71.			
	1878 » 14,850 25, id. id. » 40 69.			